ԱՄԵՆԱՀԱՐԱՏԱՐԱԿՉԱԿԱՆ (68)

ՀԱՅԿԱՆ ԴԱՇՏԱՕՂ

ՀԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

Ամէն օր կ՚ելլայ ուրբաթէն զատ։

Գրասենեակ՝ Փերա, Գալաթա, Գուշտուճա փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE

ԳԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ 20 ՓԱՐԱ

ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻ ՖՐԱՆՔ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԳԻՆ

Տարեկան 1 ոսկի 20 փարա

Վեցամսեայ 12 ղրուշ

Երեքամսեայ 6 ղրուշ

Արտասահման տարեկան 1 ոսկի 50 փարա

Վեցամսեայ 15 ղրուշ

Երեքամսեայ 7 ղրուշ 50 փարա

Ամսական 2 ղրուշ 50 փարա

Առանձին օրինակ 10 փարա

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

Ամէն օր կ՚ելլայ ուրբաթէն զատ։

Գրասենեակ՝ Փերա, Գալաթա, Գուշտուճա փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE

ԳԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ 20 ՓԱՐԱ

ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻ ՖՐԱՆՔ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԳԻՆ

Տարեկան 1 ոսկի 20 փարա

Վեցամսեայ 12 ղրուշ

Երեքամսեայ 6 ղրուշ

Արտասահման տարեկան 1 ոսկի 50 փարա

Վեցամսեայ 15 ղրուշ

Երեքամսեայ 7 ղրուշ 50 փարա

Ամսական 2 ղրուշ 50 փարա

Առանձին օրինակ 10 փարա

ԹԻՒ ՏԱՐԻ ՖՐ. 5699 — 18/31 ՀՈՒՆՎԱՐ 1904 — ԲԱՐԱԲՏԱՒ — 21 ՏԱՐԻ 1322 — ԹԻՒ ՏԱՐԻ ՖՐ. 5699

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

Կ. ՊՈԼԻՍ

Ամէն օր կ՚ելլայ ուրբաթէն զատ։

Գրասենեակ՝ Փերա, Գալաթա, Գուշտուճա փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, CONSTANTINOPLE

ԳԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ 20 ՓԱՐԱ

ՀԱՄԱՐ ՏԱՐԻ ՖՐԱՆՔ

ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ ԳԻՆ

Տարեկան 1 ոսկի 20 փարա

Վեցամսեայ 12 ղրուշ

Երեքամսեայ 6 ղրուշ

Արտասահման տարեկան 1 ոսկի 50 փարա

Վեցամսեայ 15 ղրուշ

Երեքամսեայ 7 ղրուշ 50 փարա

Ամսական 2 ղրուշ 50 փարա

Առանձին օրինակ 10 փարա

ԹԻՒ ՏԱՐԻ ՖՐ. 5699 — 18/31 ՀՈՒՆՎԱՐ 1904 — ԲԱՐԱԲՏԱՒ — 21 ՏԱՐԻ 1322 — ԹԻՒ ՏԱՐԻ ՖՐ. 5699

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԱՍՑԵ

Ամէն տեսակ գրութիւններ, որոնք կը վերաբերին խմբագրութեան, կը խնդրուին ուղղել Գրասենեակի հասցէին։

Ձեռագրները չեն վերադարձուիր։

Անանուն նամակները կ՚ոչնչացուին։

Հեղինակները պատասխանատու են իրենց յօդուածներուն համար։

Ստացուած յօդուածներուն վրայ որոշ ժամանակ չի տրուիր։

Ձեռագրի մը հրատարակութիւնը կախում չունի անկէ որ ան ընդունուած է։

Ընդունուած ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԱՍՑԵ

Ամէն տեսակ գրութիւններ, որոնք կը վերաբերին խմբագրութեան, կը խնդրուին ուղղել Գրասենեակի հասցէին։

Ձեռագրները չեն վերադարձուիր։

Անանուն նամակները կ՚ոչնչացուին։

Հեղինակները պատասխանատու են իրենց յօդուածներուն համար։

Ստացուած յօդուածներուն վրայ որոշ ժամանակ չի տրուիր։

Ձեռագրի մը հրատարակութիւնը կախում չունի անկէ որ ան ընդունուած է։

Ընդունուած ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԱՍՑԵ

Ամէն տեսակ գրութիւններ, որոնք կը վերաբերին խմբագրութեան, կը խնդրուին ուղղել Գրասենեակի հասցէին։

Ձեռագրները չեն վերադարձուիր։

Անանուն նամակները կ՚ոչնչացուին։

Հեղինակները պատասխանատու են իրենց յօդուածներուն համար։

Ստացուած յօդուածներուն վրայ որոշ ժամանակ չի տրուիր։

Ձեռագրի մը հրատարակութիւնը կախում չունի անկէ որ ան ընդունուած է։

Ընդունուած ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԱՇՏԱՕՂ

ՀԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԱՍՑԵ

Ամէն տեսակ գրութիւններ, որոնք կը վերաբերին խմբագրութեան, կը խնդրուին ուղղել Գրասենեակի հասցէին։

Ձեռագրները չեն վերադարձուիր։

Անանուն նամակները կ՚ոչնչացուին։

Հեղինակները պատասխանատու են իրենց յօդուածներուն համար։

Ստացուած յօդուածներուն վրայ որոշ ժամանակ չի տրուիր։

Ձեռագրի մը հրատարակութիւնը կախում չունի անկէ որ ան ընդունուած է։

Ընդունուած ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ ՀԱՍՑԵ

Ամէն տեսակ գրութիւններ, որոնք կը վերաբերին խմբագրութեան, կը խնդրուին ուղղել Գրասենեակի հասցէին։

Ձեռագրները չեն վերադարձուիր։

Անանուն նամակները կ՚ոչնչացուին։

Հեղինակները պատասխանատու են իրենց յօդուածներուն համար։

Ստացուած յօդուածներուն վրայ որոշ ժամանակ չի տրուիր։

Ձեռագրի մը հրատարակութիւնը կախում չունի անկէ որ ան ընդունուած է։

Ընդունուած ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

Ձեռագրի մը հրատարակութեան ժամանակը կախում է խմբագրութենէն։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴԱՇՏԱՕՂ

ՀԱՅ ԳՐՈՂՆԵՐԻ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀՈՒՇԱՐԱՆ

ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ՕԳՏԱԿԱՐ

Գին 4 ղրուշ։

Ստացուած ենք այս գիրքը, որ կը պարունակէ հայկական հոյակապ անցեալին վերաբերեալ իւրաքանչիւր տեղեկութիւն, որ կարելի է գտնել մեր ազգային պատմութեան մէջ։ Ուսուցիչներ, որոնք կը փափաքին իրենց աշակերտներուն ներշնչել հայրենասիրական զգացումներ, պէտք է ձեռք բերեն այս գիրքը։ Ան կը գտնուի «Արեւելք» տպարանին մէջ։

ԱՍՏՎԱԾԱՇՈՒՆՉ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

Գիտենք որ ոչ միայն մեր ազգային մամուլը, այլ նաեւ օտարազգի թերթեր ալ մեծ յարգանքով կը խօսին Ս. Աստուածաշունչի թարգմանութեան մասին, զոր կատարած է Ամերիկայի Աստուածաշունչ Ընկերութեան հայ գործակատարը։ Ուրախ ենք տեսնելու համար, որ այս գործը կը յառաջդիմէ յաջողութեամբ։ Ներկայիս տպագրութեան մէջ կը գտնուին Ա. Մատթէոս, Ա. Մարկոս, Ա. Ղուկաս եւ Ա. Յովհաննէս աւետարանները։ Ասոնք կը ծախուին 20 փարա հատորը։ Ընկերութեան գործակատարը կը խնդրէ մեր ընթերցողները, որ դիմեն իրեն, եթէ ուզեն գնել Աստուածաշունչ մը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

— Ինչպե՞ս է ձեր առողջությունը, պարոն Ալիշանյան, հարցրեց նրան մի ծանոթը, որ երկար ժամանակ հիվանդ էր եղել։

— Շատ լավ, շնորհակալ եմ, պատասխանեց նա։ Ես ինձ այնպես եմ զգում, ինչպես մի ծեր ձի, որ ոչ ոք չի ուզում գնել։

— Ինչպե՞ս կարելի է ձեզ ծեր ձի համարել, երբ դուք դեռ այդքան ուժեղ եք։

— Ուժեղ եմ, բայց ոչ ոք չի ուզում ինձ գնել։

— Ներեցեք, պարոն, ես ձեզ չեմ հասկանում։

— Ես ինձ նման եմ մի ծեր ձիու, որ ոչ ոք չի ուզում գնել, որովհետև նա ոչ մի հատկություն չունի։

— Ուրեմն դուք ոչ մի հատկություն չունե՞ք։

— Ոչ մի։

— Ներեցեք, պարոն, ես ձեզ չեմ հասկանում։

— Ես ինձ ոչ մի հատկություն չունեցող ձիու եմ նմանեցնում, որովհետև ոչ ոք չի ուզում ինձ գնել

ԱՐԱՐԱՏ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

16(29 Հոկտ. 1904 1-3

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ԸՆԿ.

ԱՐԱՐԱՏ ՍՊԱՐԱՊԱՅԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՐԱՏԻ ՍՊԱՐԱՊԱՅԻ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԱՐԱՏ ՍՊԱՐԱՊԱՅԻ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՎՈՐ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ